



Finaliza la obra de pavimentación de la plaza San Bartolomé

Ya han concluido los trabajos de pavimentación de la plaza San Bartolomé. En esa zona de esparcimiento se han colocado adoquinado cerámico, con lo que ha mejorado notablemente su imagen y aspecto. Se ha contado con una ayuda del programa de Obras Menores de la Diputación Foral de Álava. A inicios del próximo año está previsto seguir con nuevas actuaciones en esta

plaza, a fin de adaptarla a la normativa de accesibilidad. Así, se creará una nueva rampa para el acceso peatonal, más ancha y con menos pendiente que la actual, y se dispondrá otra para el acceso rodado, eliminando las escaleras vigentes. Para rematar todo el conjunto, finalmente se colocarán varios bancos corridos de 4m y 6m de largo, así como varias papeleras.

Amaitu dira San Bartolome plazako zoladura lanak. Urte berriaren hasieran irisgarritasun-obra egingo da, aisialdiko eremu berri hori egungo araudira egokitzeke.

Negutxokoak ateak irekiko ditu urtarrilean

El Ayuntamiento de Okondo pondrá en marcha en enero el nuevo servicio Negutxoko. Será un lugar de juegos autogestionado, sin monitorado, al que las personas adultas podrán acudir con niños y niñas de hasta 7 años, y deberán ser responsables tanto del material allí disponible como de los menores. Se prevé que abra sus puertas en el local de jóvenes de la Kultura Etxea,

en horario de 17:00 a 19:00.

Para arrancar con la que será la prueba piloto, el próximo 8 de enero, miércoles tendrá lugar una reunión informativa para las familias, en las que se explicarán las normas de uso y la importancia de respetarlas en su totalidad. La cita será a las 17:30 en la Kultur Etxea.

El 8 de enero, miércoles, se realizará una reunión a las 17:30 para presentar el nuevo Negutxoko, una zona de juegos autogestionada para familias con niños y niñas de hasta 7 años.

ALBISTEAK NOTICIAS

Olentzerok etxola berria estreinatu du aurtengo Gabonetan



Argazkia: Oscar Oliva

Okondok aurreko abenduaren 24an egin zien harrera Olentzero eta Mari Domingiri. Biek etxola berria estreinatzeke aukera izan zuten. Hainbat herritarren lanari esker eskuz egina eta Gorka Moralesek modu boluntarioan margotua da. Eskerrik asko!

El camino de Ugalde recibirá mejoras a primeros de año

Junto con el año 2020, arrancará el proceso para contratar las obras de reparación del camino del barrio de Ugalde. El vial, de 2km de longitud entre los caseríos Ibarra y Landeta, tiene una pendiente media del 14% y presenta importantes socavones. Con la obra, que durará aproximadamente tres meses, se busca reparar el firme y mejorar el drenaje. Okondo cuenta para su ejecución con un presupuesto de más de 360.000€, financiado en gran parte por la Diputación Foral de Álava mediante el Plan Foral.

Los certificados de padrón se pueden solicitar en el SAC



El Ayuntamiento de Okondo informa de que la ciudadanía puede pasar por el consistorio a recoger los certificados de padrón tras la modificación del callejero del municipio. Dichos documentos se entregarán de forma gratuita para facilitar cualquier otro trámite oficial, como modificaciones de DNI, TIS o en tráfico. Asimismo, se puede obtener más información en el Ayuntamiento, llamando al número de teléfono 94 589 80 23 de 9:00 a 14:00 de lunes a viernes o escribiendo un correo electrónico a la dirección aokondo.sac@ayto.araba.eus.

Kale-izendegiaren aldaketa dela eta, eskuragarri daude udaletxean errolda agiriak. Doan entregatuko dira izapideak errazteko. Informazio gehiago eskatu daiteke HAZean edo 94 589 80 23 telefonora deituta

2020an ere Euskadiko Agility txapelketa herrian jokatu da



Agility Euskadi taldeak iragarri du 2020an ere Okondon egingo dutela txapelketa. Iaz abuztuaren 16tik 21ra izan zen lehia hori Okondon. Espainia osotik, Europa eta Estatu Batuetako herrialde batzuetatik etorritako 470 txakur elkartu ziren herrian.

Herriko 30 haurrek parte hartu dute Negulekuetan

Abenduaren 23, 24, 26 eta 27an Negulekuak egin dira. 2 eta 10 urte bitarteko haurrentzako aisialdi eskaintza horretan, hainbat ekintza egin dituzte: sormen txokoak, sukaldaritza eta eskulen tailerrak eta esperimendazio saioak. Herriko 30 haurrek izena eman dute.

30 niños y niñas han participado en Neguleku, el programa de ocio desarrollado durante las vacaciones de Navidad

ÓPTICA LUYANDO

Avda. Zumalakarregi 32 , 94 672 60 65

AUTOBUSES
ONIEVA

Informazioa eta erreserbak: 94 672 64 45
Larrialdia: 619 76 66 51

71 eserleku arteko autobusak

www.onieva.com
onieva@onieva.com

Las personas mayores de la comarca se dan cita en Okondo



El 29 de noviembre tuvo lugar el 20º encuentro de las Personas Mayores de la Cuadrilla de Ayala en Okondo. La jornada festiva arrancó con un concierto de la coral y prosiguió con diversas charlas y exposiciones. La fiesta concluyó con una gran comida en Amurrio.

Aiaraldeko Beldur Barik lehiaketako sari banaketa, Okondon



Okondon izan da 2019ko Aiaraldeko Beldur Barik lehiaketako sari banaketa. Hainbat ikastetxetako haur eta nerabeak saritu dituzte indarkeria matxistaren aurka eginitako ikus-entzunezko lanengatik. Youtuben ikusgai daude.

Gurasolagun ekimena jaio da eta ekintza ugari egongo dira

Euskararen praktika sustatzeko asmoz, Gurasolagun egitasmoa garatzen hasiko da Okondon urtarriletik aurrera. Hilero aisialdiarekin lotuta egongo den doako ekintza bat proposatuko da, familiek parte hartu dezaten. Euskararen ulermen minimoa baino ez da beharko horretan parte hartu ahal izateko. Lehenengo saioa sukaldaritza tailerra izango da. Bertan pizzak eta muffinak prestatuko dituzte. Aurrerago iragarriko da hitzordua.

Nace el programa Gurasolagun, que ofrecerá actividades mensuales gratuitas para practicar euskara en familia

El servicio de aula matinal cuenta también con traslado

El Ayuntamiento de Okondo ha completado el servicio de aula matinal ofertado por el AMPA de la escuela con un trabajador municipal que acompaña a los niños y niñas desde el centro hasta la parada de autobús que les traslada a Etxaurren. Este servicio complementario se implementó en septiembre buscando fomentar la conciliación familiar.

El Ayuntamiento firma un convenio para el estudio de inglés



El Ayuntamiento de Okondo ha firmado recientemente un convenio de colaboración con la academia de inglés Twice English de Sodupe. Debido a la demanda del aprendizaje de esa lengua en el municipio, el Consistorio ha acordado con la escuela la cesión de locales públicos para desarrollar las clases de idiomas a cambio de que la entidad organice en Okondo varias actividades públicas en inglés de manera gratuita. El novedoso convenio tiene como objetivo facilitar el aprendizaje del inglés en el mismo municipio. El acuerdo es de carácter temporal y finalizará en junio de 2020. Próximamente se informará del calendario de actividades, que se programará en consenso con el Ayuntamiento.

Udalak hitzarmena lotu berri du herrian ingelera lantzeko doako ekintzak antolatu daitezten, hizkuntza horren ikasketa sustatzeko

¿Tu negocio no aparece en ARKIDE?
Si no apareces, no existes.

Zure zerbitzuak
eskeini Okondoko
etxe guztietan

Ofrece tus servicios
en todas las casas
de Okondo



Informazioa eskatu
Infórmate sin compromiso:

publizitatea@komunika.eus
688 625 394

Aurtengo Gabonetako postal Lehiaketako irabazleek sariak jaso dituzte dagoeneko

Urtero bezala, Okondoko Udalak Gabonetako postal lehiaketa abiatu zuen abenduan. Hilaren 19ra arte egon zen obrak aurkezteko aukera herriko liburutegian. Aurten 40 hurrek baino gehiagok parte hartu dute, guztira, norgehiagoka horretan.

Hiru kategorietan banatuta egon da lehiaketa. Batetik 2 eta 5 urte artekoen maila zegoen, bestetik 6 eta 8 urte artekoena eta, azkenik, 9 eta 12 urte bitartekoena. Bakoitzak, gainera, eskara berezi bat zeukan. Gaztetxoek, adibidez, Mari Domingi eta Olentzeroren figurak jaso behar zuten obran, derrigorrez. Ertainek, pertsonaia magiko horiez gain, "Zorionak eta Urte berri on! esaldia adierazi behar zuten. Nagusienek, bi horietaz gain, astoa ere irudikatu behar zuten. Sariak abenduaren 24an banatu zitzaizkien irabazleei, Mari Domingi eta Olentzeroren ongi-eratorrian, herriko plazan. Zorionak eta eskerrik asko parte hartzaile guztioi!

Más de 40 niños y niñas de Okondo han participado en el Concurso de postales de Navidad de este año. Los premios se entregaron el día 24 durante el recibimiento de Olentzero



Mikel Estébanez.
9 eta 12 urte artekoen kategoria.



Ainize Orruño.
6 eta 8 urte artekoen kategoria.



Ibon Leniz Lombrana.
2 eta 5 urte artekoen kategoria.

AGENDA

URTARRILA

GURASOLAGUN

Próximamente se informará de la cita del taller de cocina para familias.

8

NEGUTXOKOA

Ekimena aurkezteko bilera irekia.
17:30 **Kultur Etxea**

9

KZ GUNEA

Cita de atención de personal de KZ gunea. Horario habitual de lunes a viernes de 17:00 a 20:00.
16:00-17:45 **Kultur Etxea**

19

RIFA SAN ANTÓN

13:00 **Ermita San Bartolomé**

20

SAN SEBASTIÁN

Misa.
12:30 **Otaola**

25

SUBIDA A OTAOLA

Misa. Ver cartel.
12:30 **Otaola**

**AIARALDEKO
KIROL
URTEKARIA**

Abendutik aurrera
MESON OKONDON salgai

FAKTORIA